

Relacions institucionals ▶ Visita del coordinador de les comunitats a l'estranger

Pisco demana que el consolat obri sense més dilacions

El diputat socialista s'entrevista amb els residents portuguesos i amb Bartumeu

GLÒRIA GURDÓ
ANDORRA LA VELLA

El diputat del Partit Socialista portuguès, Paulo Pisco va visitar Andorra aquesta setmana passada, i ahir, va exposar les reflexions que li havien fet diferents representants de la comunitat portuguesa a Andorra, a la seu parlamentària de Jaume Bartumeu. Pisco va dir que «el primer problema que m'ha portat a Andorra és que no s'acaba d'obrir el consolat cosa que no té cap sentit». Pisco va explicar que sempre va estar

en contra de tancar la representació diplomàtica de Portugal a Andorra perquè «tot i que és un petit país, és molt significatiu per a Portugal i per a la comunitat portuguesa que hi viu». I va afegir que «el Govern portuguès ho hauria d'entendre i reconèixer que tancar la seva representació diplomàtica i consular ha estat un gran error». El diputat socialista que també és coordinador adjunt de la Comissió dels Negocis i de les Comunitats Portugueses a l'Estranger, va insistir en el despropòsit de tenir un consolat honorari i que els

súbdivs residents hagin de desplaçar-se a Barcelona per fer qualsevol tràmit administratiu prop del seu govern: «És inadmissible que un any després de tenir els locals llogats i els funcionaris contractats, el consolat no atengui els portuguesos residents a Andorra. És una pèrdua de temps que els actes consulars no es puguin fer aquí». I va afegir contundent que «és una falta de respecte» perquè quan un resident necessita renovar el carnet d'identitat o el pasaport, o fer qualsevol altre tràmit, «s'ha de desplaçar a Barcelona, per-

dent un dia de treball i assumint la despesa que suposa». Pisco també es va mostrar preocupat per la representació de la comunitat portuguesa perquè «la nominació del consolat honorari, José Manuel da Silva, crea un buit; la comunitat portuguesa ja no té la veu que tenia i que ara és la veu de l'Estat». Recordant que no és el mateix ser el representant de la comunitat que el representant del Govern, va insistir en la necessitat de tenir una veu per comunicar alhora amb les autoritats andorranes i les autoritats portugueses. Per úl-

tim, Pisco també es va fer ressò dels temes que interessaven la comunitat portuguesa a Andorra.

TRACTAT DE NO DOBLE IMPOSICIÓ // El primer tema que interessa els empresaris és el tractat de no doble imposició entre Andorra i Portugal que «no només és interessant pels empresaris establerts sinó perquè moltes empreses portugueses estan interessades en venir». Les altres dues qüestions que preocupen els portuguesos residents són la possibilitat de votar a les eleccions comunals cosa, que Pisco va argumentar amb el Tractat de Maastricht i pel fet que «els meus conciutadans se senten integrats i voldrien participar en la gestió local, de la mateixa manera que hi participen amb el treball i pagant els impostos». L'altra gran eix de les converses que el diputat portuguès va mantenir a Andorra va ser la petició d'incloure l'ensenyament del portuguès a les aules. ≡

PAULO PISCO Diputat del PS

«He notat un cert desànim entre els meus conciutadans»

G. GURDÓ
ANDORRA LA VELLA

El diputat socialista i coordinador de la Comissió dels Negocis Estrangers i de les Comunitats Portugueses, al Parlament portuguès, Paulo Pisco també constata que en un any, la comunitat portuguesa a Andorra és més petita, no té consolat però tampoc una veu prou forta per fer-se sentir. Per això també insta els seus conciutadans a no llençar la tovallola i reivindicar allò que els és necessari.

-¿Perquè costa tant de posar en marxa el consolat portuguès?

-El consolat portuguès no funciona per un problema de poca sensibilitat i de falta de respecte per als portuguesos que viuen aquí. Està tot a punt, es paga el lloguer, es paguen els funcionaris, hi ha tot el que cal per desenvolupar les funcions.

-¿És una qüestió econòmica?

-No requereix més diners, no és una decisió que impliqui costos sinó que només cal fer la formació necessària perquè els funcionaris puguin fer els actes de registre civil i verificació per produir carnets d'identitat i pasaports o per compulsar documents. Fa més d'un any que es penalitza els portuguesos que viuen a Andorra. Només fa falta que el nostre Govern surti de la letargia.

-¿S'ha entrevistat amb els seus conciutadans?

-M'he entrevistat amb diverses associacions empresarials i culturals de la comunitat portuguesa a Andorra i des de la meua última visita ara

fa un any, he notat un cert desànim entre ells. Durant aquest últim any han passat moltes coses, hi ha hagut molts canvis negatius i han perdut moltes coses. Però és necessari que la mateixa comunitat portuguesa tingui una actitud més activa per reivindicar els drets que ha perdut, com ara la representació consular, però també el fet de no tenir una veu prou representativa.

-¿La comunitat portuguesa és menys important ara?

-Andorra també pateix la crisi econòmica i això també afecta la comunitat portuguesa que hi viu. Segons les informacions que he pogut recollir, hi ha molts portuguesos que han marxat, alguns han tornat cap a Portugal però sobretot han marxat cap a altres països perquè la crisi de la construcció, un sector on treballen molts portuguesos, els ha obligat a marxar.

-¿Ha parlat d'incloure l'ensenyament del portuguès en el pla d'estudis, és així en altres països on la comunitat portuguesa és important?

-En general, el Govern portuguès fa un esforç econòmic en aquest sentit. També demana als països d'acollida de comunitats portugueses importants, d'incloure la llengua portuguesa en els plans d'estudi oficials. Això existeix en alguns països com ara Luxemburg, França o Alemanya. A Suïssa ho estem negociant al cantó de Ginebra.

-Crec que l'ensenyament del portuguès facilita la integració?

-Entenem que és una cosa que faci-



▶▶ El diputat socialista portuguès, Pisco, a l'oficina parlamentària de Jaume Bartumeu a Andorra la Vella, ahir.



«En una Europa que respecta la diversitat i que és multicultural l'aprenentatge de les llengües és un avantatge major»

«Molts portuguesos han renunciat a la nacionalitat d'origen per ser andorrans, penso que podem estimar dos països»

ta la vida als nens i nenes que tenen la possibilitat no només d'aprendre el portuguès sinó també altres llengües. Els permet conservar les arrels, l'identitat, però també els permet d'obrir-se als països que els acullen. Moltes vegades són els pares que volen que els fills que ja han nascut a l'estranger puguin conservar els lligams amb els avis i amb el seu país d'origen. Això no representa cap desintegració sinó ben al contrari, perquè hi ha països que valoren molt l'aprenentatge de les llengües com ara Suïssa. A més, en una Europa multicultural i que respecta la diversitat, cal comprendre que l'aprenentatge de les llengües és un avantatge major. No només a nivell personal sinó també per facilitar el moviment de globalització de les empreses i de l'economia, és en aquest sentit que cal raonar.

-¿Els portuguesos renuncien fàcilment a la seva nacionalitat per fer-se andorrans?

-Hi ha molts portuguesos que han renunciat a la nacionalitat portuguesa per ser andorrans. La llei an-

dorrana no permet tenir la doble nacionalitat en canvi, Portugal si que ho permet. Hi ha molts portuguesos que la tenen. També ho comprem perquè és un petit país amb no gaires habitants que ha de mantenir una certa cohesió per defensar la seva identitat.

-¿És possible ser de dos països a la vegada?

-Crec que és del tot possible. Un exemple és la comunitat portuguesa a França la majoria té la doble nacionalitat, són franco-portuguesos i no al contrari, luso-francesos. I senten tant els colors de França com els de Portugal. Canten amb el mateix fervor la Marsellesa que l'himne de Portugal i crec que això també podria passar aquí a Andorra.

-¿Els portuguesos se senten bé aquí?

-S'hi senten molt bé, interactuen amb les diferents comunitats que viuen a Andorra d'una manera molt natural, crec que això té a veure amb la nostra manera de ser, sempre ens sentim bé allà on estem. ≡

ÀLEX LARA